



**Approximate Distances from Winnipeg to Canadian and United States Cities**  
**Distances approximatives entre Winnipeg et les principales villes canadiennes et américaines**

Buffalo, N.Y.	1420	Minnesota, Minn.	723
Calgary, Alta.	440	Montreal, P.Q.	2443
Edmonton, Alta.	300	New York, N.Y.	2729
Halifax, N.S.	3979	Ottawa, Ont.	1063
London, Ont.	1800	Quebec City, P.Q.	2414
Montreal, P.Q.	2443	St. Louis, Mo.	1979
Ottawa, Ont.	1063	Toronto, Ont.	550
Quebec City, P.Q.	2414	Winnipeg, Man.	0
St. Louis, Mo.	1979		
Toronto, Ont.	550		
Winnipeg, Man.	0		

All distances in kilometers  
 Toutes les distances sont indiquées en kilomètres

**MANITOBA DISTANCE GUIDE/DISTANCES POUR LE MANITOBA**

Distances en kilomètres (km) et milles (mi) entre les principales villes du Manitoba. Les distances sont indiquées en kilomètres.

From/De	Brandon	Dauphin	Winnipeg	Weyburn
Brandon	0	100	200	300
Dauphin	100	0	100	200
Winnipeg	200	100	0	100
Weyburn	300	200	100	0

\* All Winnipeg distances shown are to PTH, 100 & PTH, 101 (Winnipeg Perimeter Highway).  
 Les distances indiquées pour Winnipeg se font jusqu'aux routes à grande circulation 100 et 101 (route périphérique de Winnipeg).

**MANITOBA LEGEND/LÉGENDE**

**PROVINCIAL TRUNK HIGHWAYS / ROUTES PROVINCIALES À GRANDE CIRCULATION**

- Traffic Interchange/Echangeur routier
- Multilane/Route à chaussées séparées
- 2 Lane/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Proposed/À l'étude

**PROVINCIAL ROADS / ROUTES PROVINCIALES SECONDAIRES**

- 2 Lane/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Other Roads/Autres routes

**SYMBOLS/SYMBOLS**

- Community/Localité/Établissement des collectivités
- Part of Entry/Port d'entrée
- Public Airport/Aéroport public
- Ferry/Traverseur
- Ski Area/Centre de ski
- Travel Information/Information touristique
- Hospital/Hôpital
- Government/Canada
- Local Distance (km)
- Accumulated Distance (km)
- \*First Nations/Premières nations
- Railway/Chemin de fer

**ROUTE MARKERS / PANNEAUX INDICATEURS**

- Trans Canada Highway/Transcanadienne
- Provincial Road
- Roads provinciales secondaires
- Yellowhead Route/Route Yellowhead
- Lord Selkirk Highway/Route Lord Selkirk
- Chemin Dawson
- River Road/Chemin River
- Veterans Memorial Highway/Route commémorative des anciens combattants
- Historic Highway No. 1/Ancienne route n° 1

**POPULATION**

- 1000 - 2499
- 2500 - 5000
- Over 5000 plus de 5000

**ADDITIONAL TRANSPORTATION INFORMATION / AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT**

Highway conditions information  
 Twitter: @MNSignRoads  
 Facebook: @MNSignRoads (en anglais seulement)  
 Website: www.mnroads.ca/fr

Winter highway conditions and information on construction projects or other special conditions, please Manitoba Infrastructure and Transportation.  
 Pour tout renseignement sur l'état des routes en hiver, sur les projets de construction ou sur d'autres conditions particulières, Manitoba Infrastructure et Transports.

Within Manitoba call 311 / Outside Manitoba call toll-free 1-877-627-6237  
 Au Manitoba, composez le 311 / Hors du Manitoba, composez le 1-877-627-6237

Overweight/Overse permits  
 Permis pour véhicules non conformes aux normes de poids et de dimension  
 Winnipeg 204-945-3961  
 Or toll-free 1-877-612-0059 ou 1-877-612-0000 (sans frais)  
 or see www.911.ca

Winter hours of service  
 Les heures hivernales s'appliquent en vertu de la Loi sur le transport.  
 Les heures d'ouverture sont indiquées en heures locales du Manitoba. De nuit et le week-end, les bureaux adjoignent des services de Centre.

**BORDER OFFICES CANADIAN & UNITED STATES CUSTOMS / BUREAUX DE DOUANE - DOUANES CANADIENNES ET AMÉRICAINES**

HWY. NO. / ROUTES	CANADA / BUREAUX MANITOBIENS	HOURS / HEURES	UNITED STATES OFFICE / BUREAUX DES ÉTATS-UNIS	HWY. NO. / ROUTES
12	SPRINGUE	24-hour service/24 heures sur 24	WARRAD	313
310	SOUTH JUNCTION	8 a.m. to midnight/8 h à minuit	ROSSAD	310
89	FINEY	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	PINE CREEK	69
59	TOLSTOI	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	LANCASTER	59
29	EMERSON	24-hour service/24 heures sur 24	PEMBINA	29
30	GRENA	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	NECHE	18
32	WINNLER	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	WAHALLA	32
31	WINDYKATES	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	MADA	1
242	SNOWLAKE	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	HANNAH	242
5	CRYSTAL CITY	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	SARLES	20
18	LENA	8 a.m. to 9 p.m./8 h à 21 h	HANDBORO	4
10	BOISESVAN	24-hour service/24 heures sur 24	DUNSBETH	281
21	COOKLANDS	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	CARBURY	44
83	COULTER	8 a.m. to 9 p.m./8 h à 21 h	WESTHOPE	83
256	VLEITON	8 a.m. to 10 p.m./8 h à 22 h	ANTLER	256

Note: Please contact U.S. Customs Office for U.S. hours of service.  
 Remarque: Veuillez communiquer avec le bureau de douane des États-Unis pour obtenir leurs heures d'ouverture.  
 For general customs information call 1-800-451-0099 (Reservé pour renseignements généraux sur les douanes - 1-800-451-0099)  
 Or website www.cis-usa.ca / ou www.usa-emb.ca

**MANITOBA DISTANCE GUIDE/DISTANCES POUR LE MANITOBA**

Distances en kilomètres (km) et milles (mi) entre les principales villes du Manitoba. Les distances sont indiquées en kilomètres.

From/De	Brandon	Dauphin	Winnipeg	Weyburn
Brandon	0	100	200	300
Dauphin	100	0	100	200
Winnipeg	200	100	0	100
Weyburn	300	200	100	0

\* All Winnipeg distances shown are to PTH, 100 & PTH, 101 (Winnipeg Perimeter Highway).  
 Les distances indiquées pour Winnipeg se font jusqu'aux routes à grande circulation 100 et 101 (route périphérique de Winnipeg).